

Утверждаю
Первый проректор
профессор

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Г. Направление: 45.03.02 Лингвистика

профиль/специализация: Перевод и переводоведение

Форма обучения: очная

Срок обучения: 4 года

Квалификация: Бакалавр

Год начала подготовки: 2014 и последующие

№ п.п.	Наименование дисциплины	Шифр	в зачетных единицах	Объем работы										Виды самостоятельной работы				Экзамены	Зачеты	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс		5 курс		6 курс		Кафедра, ведущая дисциплину
				в часах										Самостоятельная работа	Курсовые проекты	Курсовые работы	Расчётно-графические задания (работы), рефераты			Контрольные работы	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	10 семестр	11 семестр	
				Всего	В контактной форме	в т. ч. аудиторная																										
						Лекции	Лаб. работы	Практики, семинары	в том числе, в активных формах	Аттестация	Консультации*																					
18	18	18	18	18	18	18	9																									
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																					

Б1. Дисциплины (модули)

Базовая часть

1	История	Б1.1	4	144	80	36		36	12	2	6	64			1		1		2	4	2											ИиП
2	Философия	Б1.2	3	108	66	36		18	12	2	10	42			3		3				2	3	1									Философии
3	Русский язык и культура речи	Б1.3	3	108	61	18		36	18	2	5	47			1		Д1		1	3	2											РЯз
4	Правоведение	Б1.4	3	108	61	36		18	18	2	5	47			2		2				2	3	1									КМП
5	Безопасность жизнедеятельности	Б1.5	3	108	66	36		18		2	10	42			2		2				2	3	1									БТ
6	Практический курс первого иностранного языка	Б1.6	48	172	964			882	778	10	72	764			1	2	Д4		9	9	10	10	10	10	10	10						ИЯ ГФ
7	Практический курс второго иностранного языка	Б1.7	45	162	857			756	563	12	89	763				3	Д7				9	9	10	10	9	9	4	4	2	2		ИЯ ГФ
8	Социология	Б1.8	2	72	42	18		18	18	2	4	30			3		3				1	2	1									СиМК

Вариативная часть

УЧ: [подпись]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
9	Практический курс перевода первого иностранного языка	Б1.В1.9	9	324	204	62		116	104	8	18	120		6			8	Д5 Д6 7						¹ 2 ¹ 2 72	¹ 2 ¹ 2 72	¹ 3 ² 2 72	¹ 6 ⁵ 3 108				ИЯ ГФ
10	Экономика	Б1.В1.10	2	72	42	18		18	18	2	4	30				2		2		¹ 2 ¹ 2 72											ЭТПЭ
11	Информатика	Б1.В1.11	2	72	42		36		36	2	4	30						2		² 2 2 72											ЭИ
12	Общее языкознание	Б1.В1.12	4	144	66	36		18	36	2	10	78			7		7								² 3 ¹ 4 144						ИЯ ГФ
13	Древние языки и культуры	Б1.В1.13	3	108	60			54	20	2	4	48					1		³ 3 3 108												Филологи и
14	Этническая история Англии в зеркале языка	Б1.В1.14	2	72	25	18				2	5	47						3			¹ 1 2 72										ИЯ ГФ
15	Математика	Б1.В1.15	3	108	61	18		36	10	2	5	47						1	¹ 3 ² 3 108												ВМ
16	Концепции современного естествознания	Б1.В1.16	2	72	42	18		18	30	2	4	30				1		1	¹ 2 ¹ 2 72												ПитФ
17	Введение в языкознание	Б1.В1.17	3	108	60	36		18	18	2	4	48					2			² 3 ¹ 3 108											ИЯ ГФ
18	Введение в направление	Б1.В1.18	3	108	29			18	18	2	9	79						1	¹ 1 ¹ 3 108												ИЯ ГФ
19	Теоретическая фонетика	Б1.В1.19	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д3			¹ 2 ¹ 2 72										ИЯ ГФ
20	Введение в теорию межкультурной коммуникации	Б1.В1.20	3	108	45	18		18		2	7	63			4		4					¹ 2 ¹ 3 108									ИЯ ГФ
21	Теоретическая грамматика	Б1.В1.21	5	180	82	36		36	18	4	6	98					6	Д5					¹ 2 ¹ 2 72	¹ 2 ¹ 3 108							ИЯ ГФ
22	Лексикология	Б1.В1.22	4	144	62	36		18		2	6	82					4					² 3 ¹ 4 144									ИЯ ГФ
23	Теория перевода	Б1.В1.23	2	72	43	18		18	18	2	5	29						Д6							¹ 2 ¹ 2 72						ИЯ ГФ
24	Стилистика	Б1.В1.24	4	144	80	18		54	18	2	6	64					7								¹ 4 ³ 4 144						ИЯ ГФ
25	Педагогическая антропология	Б1.В1.25	3	108	44	18		18		2	6	64					2			¹ 2 ¹ 3 108											ПиП
26	Деловое общение на первом иностранном языке	Б1.В1.26	5	180	96			90	80	2	4	84					6								⁵ 5 5 180						ИЯ ГФ
27	Теория перевода первого иностранного языка	Б1.В1.27	3	108	44			36	24	2	6	64					7								² 2 3 108						ИЯ ГФ
28	Спецсеминар по методике написания курсовых и дипломных работ	Б1.В1.28	2	72	42	18		18		2	4	30						5					¹ 2 ¹ 2 72								ИЯ ГФ
29	Лингвострановедение	Б1.В1.29	2	72	42	18		18	18	2	4	30						Д1	¹ 2 ¹ 2 72												ИЯ ГФ
30	История литературы стран изучаемых языков	Б1.В1.30	7	252	72	36		18	36	4	14	180			5		5	4				¹ 1 3 108	¹ 2 ¹ 4 144								ИЯ ГФ

Вариативная часть (дисциплины по выбору)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
31.1	Практикум по устному переводу (второй иностранный язык)	Б1.В2.31.1	2	72	25			18	17	2	5	47						8								2 2					ИЯ ГФ
31.2	Практикум по письменному переводу (второй иностранный язык)	Б1.В2.31.2																								2 72					ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

32.1	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.32.1	2	72	25		18		18	2	5	47			2			2		1 ¹ 2 72											ИЯ ГФ
32.2	Интернет сервисы и мобильные технологии в профессиональной деятельности	Б1.В2.32.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

33.1	Художественный перевод	Б1.В2.33.1	2	72	42			36	36	2	4	30			6	6		Д6							2 ² 2 72						ИЯ ГФ
33.2	Научно-технический перевод	Б1.В2.33.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

34.1	Практикум по устному переводу (первый иностранный язык)	Б1.В2.34.1	3	108	42			36	28	2	4	66						6							2 ² 3 108						ИЯ ГФ
34.2	Общественно - политический перевод	Б1.В2.34.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

35.1	Перевод в сфере делового общения	Б1.В2.35.1	2	72	25			18	18	2	5	47						6							1 ¹ 2 72						ИЯ ГФ
35.2	Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык	Б1.В2.35.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

36.1	Письменный перевод с русского языка на первый изучаемый язык	Б1.В2.36.1	2	72	42	18		18		2	4	30						Д6						1 ² 2 72							ИЯ ГФ
36.2	История языка и введение в специальную филологию	Б1.В2.36.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

37.1	Тренинги по межкультурной коммуникации на первом изучаемом языке	Б1.В2.37.1	10	360	147			126	120	4	17	213		7			8	Д7							4 ⁴ 3 108	6 ⁶ 7 252					ИЯ ГФ
37.2	Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке	Б1.В2.37.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

38.1	Практический курс перевода второго иностранного языка	Б1.В2.38.1	5	180	120			108	80	4	8	60						Д7 Д8							3 ³ 2 72	6 ⁶ 3 108					ИЯ ГФ
38.2	Практикум по культуре речевого общения на втором иностранном языке	Б1.В2.38.2																													ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

39.1	История перевода	Б1.В2.39.1	2	72	25			18		2	5	47					2			1	1										ИЯ ГФ
39.2	История лингвистических учений	Б1.В2.39.2																		2	72										ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

40.1	Теории и модели коммуникации	Б1.В2.40.1	2	72	26			18		2	6	46			4			Д4					1	1							СиМК
40.2	Межрегиональные конфликты	Б1.В2.40.2																					2	72							МОиР

По выбору 1 из 2

41.1	Психолингвистические основы коммуникации	Б1.В2.41.1	2	72	38	18		18	18	2		34					Д7								1	2	1				ИЯ ГФ
41.2	Комбинаторная лингвистика	Б1.В2.41.2																							2	72					ИЯ ГФ

По выбору 1 из 2

Многосеместровые модули

42	Физическая культура и спорт	Б1.42	2	400	400			400	272										1 2 3 4 5 6 7 8	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	ФВ
----	-----------------------------	-------	---	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Базовая часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.1	Физическая культура	Б1.42.1	2	72	72			72	72											2	2	2	2									ФВ
------	---------------------	---------	---	----	----	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Вариативная часть модуля "Физическая культура и спорт"

42.2	Прикладная физическая культура (аэробика) Прикладная физическая культура (атлетизм) Прикладная физическая культура (гимнастика) Прикладная физическая культура (единоборства) Прикладная физическая культура (легкая атлетика) Прикладная физическая культура (плавание) Прикладная физическая культура (спортивные игры)	Б1.В1.42.2		328	328			328	200											2	2	2	2	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	ФВ
------	---	------------	--	-----	-----	--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

По выбору 1 из 7 в семестр

Б2. Практики

Вариативная часть. Учебная практика

43	Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Б2.В1.43	3	108	2					2		106					Д7										3	108				ИЯ ГФ
----	---	----------	---	-----	---	--	--	--	--	---	--	-----	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	-----	--	--	--	-------

Вариативная часть. Производственная практика

44	Производственная практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Б2.В1.44	3	108	2					2		106					Д7										3	108				ИЯ ГФ
----	--	----------	---	-----	---	--	--	--	--	---	--	-----	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	-----	--	--	--	-------

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
45	Производственная (преддипломная) практика: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Б2.В1.45	3	108	2					2		106						Д8									3 108				ИЯ ГФ

Б3. Государственная итоговая аттестация

Базовая часть

46	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	Б3.46	3	108								108					Г										3	108			ИЯ ГФ
47	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	Б3.47	6	216								216															6	216			ИЯ ГФ

Факультативные дисциплины

48	Коммуникационная культура Интернета	Ф.В1.48	3	108	62	18	36			2	6	46					Д7										1	3	2				Филологи и	
																											3	108						
49	Основы методики преподавания иностранных языков	Ф.В1.49	3	108	48			36	35	2	10	60					Д6											2	2					ИЯ ГФ
																											3	108						

Лекции	Лаб. раб.
Сумма час.	
Практи ки	
З.Е.	Часов всего

Обозначения курсовых проектов:

n - по дисциплине в *n*-ом семестре

Кл - комплексный (междисциплинарный) в *n*-ом семестре

Мл - межкафедретский в *n*-ом семестре

*- указан суммарный планируемый объем консультаций по всем видам учебной работы в расчете на одну учебную группу. Фактический объем консультаций определяется на основе действующих в университете норм учебной нагрузки в расчете на одного обучающегося.

Примечание: ИЯ-41, ИЯ-42, ИЯ-51, ИЯ-52, ИЯ-55, ИЯ-56, ИЯ-61, ИЯ-62, ИЯ-65, ИЯ-66, ИЯ-71, ИЯ-72, ИЯ-75, ИЯ-76

Обозначения зачетов и экзаменов:

n - зачет или экзамен в *n*-ом семестре

Дл - дифференцированный зачет в *n*-ом семестре

Г - государственный экзамен

№ п.п.	Наименование дисциплины	Шифр	в зачетных единицах	Объем работы										Виды самостоятельной работы				Экзамены	Зачеты	1 курс		2 курс		3 курс		4 курс		5 курс		6 курс	Кафедра, ведущая дисциплину																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
				в часах										Курсовые проекты	Курсовые работы	Расчётно-графические задания (работы), рефераты	Контрольные работы			1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	9 семестр	10 семестр	11 семестр																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
				Всего	В контактной форме	в т. ч. аудиторная						Самостоятельная работа																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
						Лекции	Лабор. работы	Практики, семинары	в том числе, в активных формах	Аттестация	Консультации*																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
Число недель теоретического обучения в семестре																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			</

Адаптационные дисциплины вариативной части*

A.1	Основы психологического здоровья	Б1.В1.А1	1	36	20					2	18	16						1															СРСА
A.2	Коммуникативный практикум	Б1.В1.А2	1	36	20					2	18	16						1	1	36													СРСА
A.3	Адаптивные информационные и коммуникационные технологии	Б1.В1.А3	1	36	20					2	18	16						2															СРСА

* место адаптационных дисциплин в вариативной части определяется в индивидуальном порядке, в зависимости от индивидуальных особенностей лица с ограниченными возможностями здоровья

Часов всего: 8968 Часов аудиторных 3962 Кол-во часов, отведенных на занятия лекционного типа, в целом по Блоку 1 (от общего кол-ва аудиторных занятий по Блоку 1) - % 16,6

		Семестр											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Кредитов	240	30	30	30	30	30	30	30	30				
Часов аудиторных в неделю		27	27	27	27	27	27	25	22				
Часов всего в неделю		53,5	53,5	56,5	55	53	59	58,7	55,1				
Часов в сессию в неделю		51	51	45	54	54	54	54	54				
Часов на практиках в неделю		0	0	0	0	0	0	0	36				
Часов на ГИА в неделю									54				
Экзаменов	24	3	3	3	3	3	3	3	3				
Зачетов	36	5	6	3	3	3	6	7	3				
Курсовых проектов	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Курсовых работ	2	0	0	0	0	0	1	1	0				
Расчетно-графические задания (работы), рефераты	7	1	1	0	2	1	1	1	0				
Контрольных работ	13	3	4	3	1	1	1	0	0				

Структура программы

Наименование элемента программы	Объем (в з.е.)
Блок 1. Дисциплины (модули)	222
Базовая часть	113
Вариативная часть	109
в том числе по выбору	34
Блок 2. Практики	9
Вариативная часть	9
Блок 3. Государственная итоговая аттестация	9
Базовая часть	9
Объем программы	240

Ответственный за образовательную программу
 Декан факультета гуманитарного образования
 Заведующий кафедрой иностранных языков гуманитарного факультета


 _____ Мелехина Е. А.

 _____ Ромм М. В.

 _____ Мелехина Е. А.



Образовательная программа утверждена ученым советом факультета гуманитарного образования, протокол №6 от 21.06.2017